

# BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

Session 2015

-----

<p><b>ÉPREUVE ÉCRITE DE LANGUE VIVANTE 2</b></p> <p><b>ESPAGNOL</b></p>
---

Durée de l'épreuve : 2 heures

Séries ST2S, STMG : Coefficient : 2  
Série STL, STI2D, STD2A : épreuve facultative

---

BARÈME DE NOTATION	
Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

Le sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.

*L'usage des calculatrices ainsi que du dictionnaire n'est pas autorisé.*

## Documento 1

### Creo que voy a trabajar

*La escena transcurre en la Barcelona de finales de 1957. Bea y Daniel acaban de tener un hijo, Julián.*

El pequeño Julián me recibió con un llanto sonoro y de alta frecuencia que amenazaba con perforarme el tímpano. Lo tomé en brazos y, tras olfatear el pañal<sup>1</sup> y confirmar que, por una vez, no había moros en la costa<sup>2</sup>, hice lo que haría todo padre novicio en su sano juicio: murmurarle tonterías y danzar dando saltitos ridículos alrededor de la habitación. Estaba en ese trance cuando descubrí a Bea contemplándome desde el umbral con desaprobación.

- Dame, que lo vas a despertar aún más.

10 - Pues él no se queja<sup>3</sup> – protesté cediéndole el niño.

Bea lo tomó en sus brazos y le susurró una melodía al tiempo que lo mecía<sup>4</sup> suavemente. Cinco minutos más tarde Julián dejó de llorar y esbozó aquella sonrisa embobada que su madre siempre conseguía arrancarle.

- Anda – dijo Bea en voz baja - Ahora voy.

15 Expulsado de la habitación y tras haber quedado claramente demostrada mi ineptitud<sup>5</sup> en el manejo de criaturas en edad de gatear<sup>6</sup>, regresé al dormitorio y me tendí en la cama sabiendo que no iba a pegar ojo el resto de la noche. Un rato más tarde, Bea apareció por la puerta y se tendió a mi lado suspirando.

- Estoy que no me tengo en pie<sup>7</sup>.

20 La abracé y permanecimos en silencio unos minutos.

- He estado pensando – dijo Bea.

Tiembla, Daniel, pensé. Bea se incorporó y se sentó en cuclillas sobre el lecho frente a mí.

25 - Cuando Julián sea algo mayor y mi madre pueda cuidarlo unas horas durante el día, creo que voy a trabajar.

Asentí<sup>8</sup>.

- ¿Dónde?

- En la librería.

La prudencia me aconsejó callar.

Carlos Ruíz Zafón, *El prisionero del cielo*, Editorial Planeta, 2011, pages 63 – 64

---

<sup>1</sup> El pañal : *la couche*

<sup>2</sup> No había moros en la costa : *il n'y avait pas de problème (de ce côté - là)*

<sup>3</sup> Quejarse : *se plaindre*

<sup>4</sup> Mecer : *bercer*

<sup>5</sup> Mi ineptitud : *mon incompetence*

<sup>6</sup> Criaturas en edad de gatear : *bébés en âge de marcher à quatre pattes*

<sup>7</sup> Estoy que no me tengo en pie : *je suis épuisée*

<sup>8</sup> Asentir = Estar de acuerdo

## Documento 2

### Boletín Oficial del Estado

Lunes 14 de noviembre de 2010

El papel que tradicionalmente han desempeñado<sup>1</sup> mujeres y hombres en la sociedad está experimentando una importante transformación. La mayor participación de las mujeres en el mercado laboral, su acceso a todos los niveles educativos, su mayor acceso a la formación y a la cultura y, en menor medida<sup>2</sup> a los ámbitos de toma de decisiones<sup>3</sup>, están generando<sup>4</sup> unos cambios sociales favorables para el avance en el camino hacia la igualdad de mujeres y hombres; cambios que no hubieran sido posibles sin la aportación fundamental de los movimientos feministas y sin el esfuerzo<sup>5</sup> de todas aquellas mujeres que desde el anonimato han trabajado en favor de los derechos de las mujeres. Sin embargo, los datos sobre el mercado laboral, la participación sociopolítica, la realización del trabajo doméstico, la violencia contra las mujeres, la pobreza, etc., siguen mostrando la existencia de una jerarquización<sup>6</sup> en las relaciones y la posición social de los hombres y las mujeres que tiene su origen en los estereotipos y patrones<sup>7</sup> socioculturales de conducta en función de sexo que asignan a las mujeres la responsabilidad del ámbito de lo doméstico y a los hombres la\* del ámbito público, sobre la base de una muy desigual valoración<sup>8</sup> y reconocimiento económico y social.

\*La responsabilidad

---

<sup>1</sup> Desempeñar un papel : *jouer un rôle*

<sup>2</sup> En menor medida : *dans une moindre mesure*

<sup>3</sup> Los ámbitos de toma de decisiones : *les instances de décisions*

<sup>4</sup> Generar = producir

<sup>5</sup> El esfuerzo : *l'effort*

<sup>6</sup> Una jerarquización : *une hiérarchisation*

<sup>7</sup> Un patrón = un modelo

<sup>8</sup> La valoración : *la valorisation*

Documento 3



Anuncio sacado de *La vanguardia española*  
Domingo, 28 de febrero de 1958

---

<sup>1</sup> Enséñela : *Apprenez- lui*

<sup>2</sup> Las labores caseras : *les tâches ménagères*

## COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

### A. Contestar en español.

#### Documento 1

1. ¿Quién cuenta la historia? Escoge la respuesta correcta y justifícala con un elemento del texto.
  - a. Bea.
  - b. Daniel.
  
2. Elige la respuesta correcta y justifícala citando el texto.  
Para que no llore más el pequeño Julián, el padre...
  - a. Le cambia los pañales.
  - b. Le da de comer.
  - c. Intenta calmarle.
  
3. Copia una expresión que muestra que Daniel tiene poca experiencia como padre.
  
4. Apunta una expresión del texto que muestra que la madre no está de acuerdo con la manera de actuar del padre.
  
5. Elige la respuesta correcta y justifícala con un elemento del texto.  
Cuando su mujer le anuncia que quiere hablarle... ("He estado pensando" L 21)
  - a. Daniel no acepta.
  - b. Daniel se preocupa.
  - c. Daniel está encantado.

#### Documento 2

6. Apunta dos elementos que muestran una evolución positiva de nuestra sociedad para la igualdad entre hombres y mujeres.
  
7. ¿Verdadero o falso? Justifica con una frase del texto.  
Fueron los hombres los que impulsaron la igualdad entre mujeres y hombres.
  
8. Elige el título más conveniente para este texto:
  - a. Hacia la igualdad de mujeres y hombres: continúa la lucha
  - b. Hacia la igualdad de mujeres y hombres: la lucha nunca existió
  - c. Hacia la igualdad de mujeres y hombres: ha terminado la lucha

## EXPRESSION ÉCRITE

(1 ligne=10 mots)

**Le candidat devra traiter l'un des deux sujets suivants.**

1. Imagina un diálogo entre la madre y la hija del documento 3.  
La chica le explica a su madre que cuando sea mayor no quiere ser ama de casa como ella sino trabajar. Redacta unas 12 líneas.

**Ou**

2. Apoyándote en los documentos del dossier, explica en qué medida pueden ilustrar un aspecto de la noción "Idea de progreso". Redacta unas 12 líneas.